Nos 23 et 30 août 1958

SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi — Le Numéro : 10 francs

63me Année — Nos 658, 659, 660

SAMEDI 6 SEPTEMBRE 1958

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

BRUXELLES EXPO 58

Au Pavillon Français : La S.N.C.F.

par JOSE MIRVAL

Dans cette Exposition qui offre aux visiteurs une image sensible du monde moderne dans les domaines technique et culturel, parmi ces pavillons dont l'ensemble ont nécessité l'usage de 50.000 tonnes d'acier, le Pavillon Français est particulièrement marquant. Nous avons entendu le reproche suivant : « Il est trop encombré ! A l'encontre d'autres pavillons, il n'a pas d'unité intérieure de présentation ». A première vue, ce reproche paraît mérité si le visiteur est pressé et veut voir chaque pavillon en un temps record. Or, le Pavillon Français exige une visite fouillée, de nombreuses visites fouillées ; en effet, il y a quelque 1.600 exposants et 214 sections principales ! Nous estimons quant à nous que, tel que, le Pavillon constitue un hymne triomphal de tout ce qu'est la France, de tout ce qu'elle produit, de tout ce qu'elle réalise. Chaque section mérite un intérêt particulier ; elle doit constituer, à l'égard de la foule et du spécialiste, une vue complète sur un problème bien déterminé et si on parcourt rapidement ce pavillon, on commet une erreur ; il faut se déterminer à y consacrer du temps, beaucoup de temps. Aussi le Pavillon Français n'est pas celui que l'on se contente de visiter une seule fois et cela justifie l'afflux des visiteurs.

Dès l'entrée dans le Pavillon, l'attention est attirée sur la présentation de la S. N. C. F. Nous nous rappellerons que dans le tableau de performances (voir no du 16 Août) la France se flatte de posséder les locomotives les plus rapides ; aussi allons-nous étudier spécialement les réalisations de cette Société de Transports, en nous rappelant que : a) chaque jour les trains français relient Paris à 100 villes à plus de 100 de moyenne ; b) chacun de ces trains emporte des centaines de voyageurs, et parfois plus de 1.000 ; c) que les trains français ont la politesse des rois : en 1957, 96,4 % d'entre eux sont arrivés à l'heure au terminus.

Pour arriver à cet honorable bilan, il a fallu une technique éprouvée, une amélioration constante de l'exploitation et l'application de méthodes modernes permettant un rendement supérieur avec un personnel réduit au fur et à mesure des possibilités.

L'évènement le plus remarquable est certes la disparition progressive de la locomotive à vapeur ; ce mode de traction est irrémédiablement condamné et il s'efface devant les engins modernes : la traction Diesel qui, dès maintenant, représente 7 % du trafic général, et la traction électrique qui se taille la part inouïe de 44 % de l'ensemble du trafic ! Oui, dans quelques années, ne circuleront plus que des trains sans fumée et les locomotives à vapeur auront disparu en raison de leur rendement médiocre, de leur entretien coûteux et de leurs faibles parcours journaliers ; ce n'est plus qu'une question de temps et de capitaux.

Parlons d'abord des engins Diesel : de puissances très différentes, ils remplissent des tâches diverses ; des engins de 150 CV à 800 CV font les manœuvres dans les gares, et le service des marchandises sur les petites lignes ; des autorails de 150 à 300 CV assurent des relations commodes et fréquentes sur de courtes distances, tandis que des autorails de 600 CV et des trains automoteurs de 825 CV sont en service sur de grandes relations ; des locomotives Diesel de 1.800 et 2.200 CV remorquent des trains lourds de voyageurs ou de marchandises sur des lignes non électrifiées. Dès maintenant, 400 locomotives Diesel, de 500 à 2.200 chevaux, et 1.000 autorails Diesel de 150 à 825 CV sont en service. L'expérience a prouvé qu'un engin Diesel remplace deux machines à vapeur.

Au Pavillon Français, on nous montre entre autres, un modèle réduit de la rame automotrice Diesel 825 CV (constructeurs : De Dietrich S.A.C.M., Brosonneau et Lotz) et la coupe d'une locomotive Diesel électrique type 060 DB de 1.800 CV (constructeurs : Alsthom S.A.C.M.) qui remorque, en rampe de 10 mm par mètre, un train de 1.100 tonnes. (On attire successivement l'attention sur chacun des deux groupes que contient une locomotive, les ventilateurs des moteurs de traction, les groupes électrogènes à moteur Diesel suralimenté ; les blocs de refroidissement des moteurs ; les chaudières de chauffage du train, les compresseurs d'air, etc...).

Chaque jour les trains français couvrent 40.000 kms à plus de 100 de moyenne, dont 3.000 à plus de 120 ; chacun de ces trains effectuent des trajets de 200 à 1.100 kms ; le plus remarquable de ces trains — qui porte un nom qui nous est cher : Mistral — relie, avec 16 voitures (735 tonnes) Paris à Lyon (512 kms à 128 de moyenne horaire) et Paris-Nice (1.088 kms) s'effectue à du 101 de moyenne horaire. Quant au «Sud-Express» il va sans arrêt de Paris à Bordeaux (581 kms) à 117 de moyenne.

Pour obtenir cette performance quotidienne — unique au monde — il a fallu réaliser d'audacieux essais : les 28 et 29 Mars 1955, deux machines électriques, la CC 7107 et la BB 9004, ont roulé à 331 kms à l'heure sur la ligne Bordeaux-Dax ; si un magnifique record a été battu, ces essais ont permis également de vérifier, aux très grandes vitesses, le comportement des moteurs, des bogies, des caténaires et de la voie. L'on peut admirer au Pavillon de France la coupe d'une locomotive électrique type BB 1200 à redresseurs ignitrons à courant monophase 25.000 V, 50 périodes, 3.360 CV (constructeurs M.T.E.: Creusot-Jeumont-SW) qui démarre en rampe de 11 mm. par mètre un train de 2.400 tonnes.

6.100 kms de voies ferrées sont d'ores et déjà électrifiées ; à la fin de l'année 1961, il y en aura 8.000 kms. La locomotive électrique a, en effet, fait ses preuves : elle remplace trois machines à vapeur, demande peu d'entretien, peut parcourir 50.000 kms par mois, soit 150 fois la distance de Paris à Bruxelles. De plus, ce qui est fort appréciable, la locomotive électrique puise son énergie à des sources nationales. Par surcroît, ces locomotives utilisent le même courant que les autres consommateurs de l'industrie française. Cette technique assure 1/3 d'économie sur les frais d'installation ; la suspension caténaire, c'est-à-dire qui maintient le câble conducteur à distance constante de la voie est plus légère ; les sous-stations moins nombreuses constituent de simples transformateurs.

Cette technique française de l'électrification en courant industriel à 50 périodes par seconde a été adoptée par des pays aussi différents que l'Argentine, la Grande-Bretagne, l'Inde, le Japon, le Portugal, la Turquie et l'U.R.S.S.

Quant aux voies modernes, elles sont faites de rails soudés à 800 m. reposant par des semelles cannelées en caoutchouc sur des traverses en béton auxquelles ces rails sont fixés par des attaches élastiques. En France, plus de 4.000 kms de rails « continus » assurent plus de confort aux voyageurs, car, supprimant les chocs répétés au passage des joints, ils assurent un roulement doux et silencieux (1) et réduisent l'usure du matériel et de la voie.

Signalons que l'automation s'applique avec bonheur au railway. En 1955, première expérience : un train électrique sans mécanicien, piloté par radio depuis une sous-station, démarre, prend sa vitesse, roule à 120 kms à l'heure, ralentit et s'arrête au point fixé.

En 1957, des locomotives Diesel électriques peuvent assurer sans mécanicien la manœuvre et le débranchement des trains dans une gare de triage ; elles exécutent tous les ordres donnés par radio depuis le poste de débranchement.

Le poste de Marseille St-Charles remplace dix postes anciens; aujourd'hui un seul homme commande 450 itinéraires. Les postes français d'aiguillage à boitiers d'itinéraires sont de véritables robots qui, quoique fort simples, sont aussi précis que le cerveau humain.

Les passages des trains étant réalisés automatiquement, on trouve donc réunis les éléments nécessaires pour réaliser demain l'automation intégrale dans le chemin de fer. Voici une preuve concluante: sur la ligne Dole-Vallorbe, en partie à voie unique, les trains doivent se croiser ou se dépasser ; à la commande centralisée de Mouchard, un homme fait enregistrer à l'avance par le robot le programme de circulation de plusieurs trains. Plus tard, au fur et à mesure que les trains se présentent devant les gares, le robot, qui a gardé en mémoire le programme reçu, agissant seul, automatiquement, fait manœuvrer, jusqu'à 70 kms de distance, dans chaque gare de la ligne, les aiguilles et les signaux qui permettent aux trains de se croiser ou de se dépasser.

Signalons encore qu'en France 4.900 kms de ligne sont équipés en block automatique lumineux. La voie est divisée en cantons d'environ 2 km, un signal commande l'entrée de chaque canton.

En pénétrant dans un canton, le train assure automatiquement la fermeture du signal qui le protègera aussi longtemps qu'un seul essieu se trouvera encore dans le canton.

La technique française des commandes et contrôles à distance met l'électronique au service de la sécurité, d'où : 1°) efficacité accrue : depuis quelques kms jusqu'à plusieurs centaines de kms de distance, commandes et contrôles quasi instantanés ; gains de débit et de temps ; 2°) économie de moyens : transmissions en superposition sur un seul circuit pouvant être un circuit de distribution d'énergie ; organes d'encombrement extrêmement réduit ; 3°) sécurité totale : insensibilité aux perturbations des lignes de transport de force ou de traction électrique ; sûreté de fonctionnement d'un système d'organes entièrement statiques.

Sous un volume réduit, le bloc fonctionnel boitier réunit, sous un volume très réduit, 4 DM 3, 300 diodes, 48 transistrons, dont la consommation totale est inférieure à 4 watts ; il remplace un ensemble d'appareils dont l'encombrement, en technique classique, serait 50 fois plus important et la consommation 200 fois supérieure !

C'est dire que ce stand, réalisé par la « Synergie publicité et propagande conseil de la S. N. C. F. », décoré par Gaveau et J. Leblanc, parle nettement aux yeux du public et démontre péremptoirement que la France peut se flatter, dans le domaine du railway, de se trouver en flèche, comme elle l'est d'ailleurs dans bien plus de domaines que le commun des mortels s'imagine. C'est une raison, entre tant d'autres, pour avoir foi en l'avenir et croire en la rénovation du Pays.

José MIRVAL.

(1) Lorque la voie était réalisée en rails de 18 m. il se produisait deux chocs à chaque joint.

On nous communique :

SISTERON-VELO en inactivité ?

Bien que deux matches aient eu lieu, ces deux derniers dimanches, le Sisteron-Vélo n'en continue pas moins à subir une crise plus aigüe que les années précédentes.

M. Meynier, le président, ainsi que tous les membres du bureau, avaient déjà remis à M. le Maire, dès le mois de Juillet, une démission collective.

Ces jours-ci, devant le désintéressement total des sportifs Sisteronnais, il est venu en compagnie de M. Honoré, trésorier, lui confirmer cette démission en lui remettant d'ailleurs tous les dossiers.

Devant ce fait, M. le Maire fait appel à toutes les éventuelles bonnes volontés qui seraient susceptibles de prendre en main l'avenir du Sisteron-Vélo, de se présenter à lui afin de constituer un nouveau bureau.

Si cet appel venait à rester sans suites il se verrait dans la pénible obligation de déclarer au district de Provence, le Sisteron-Vélo en « inactivité », avec toutes les conséquences regrettables que cela comporte pour un nouveau démarage dans les années à venir.

Dans la Légion d'Honneur

C'est avec plaisir que nous relevons au « Journal Officiel » du 14 Août la nomination au grade de Chevalier de la Légion d'Honneur de notre ami et collaborateur Aimé Blanc, originaire de Ribiers. M. Aimé Blanc a été décoré au titre des P.T.T. mais romancier à ces heures, il a publié *Les Jaume* dont l'action se passe à Volonne. Il a également écrit *Les Contes de mon Pays* où il relate les actions de sa jeunesse, *Le Drame de l'An Deux*, roman d'anticipation, *Barbelune*, *Le Taureau par les cornes* et *Rien pour moi facteur*.

M. Blanc est également un philantrope et est, en outre, directeur du journal *La Légion Violette*, journal qui défend la cause des décorés des Palmes Académiques.

Nous adressons à M. Blanc, qui veut bien nous honorer de ses visites, toutes nos félicitations.

LA CROISIERE NOIRE
LE VOYAGE
DU GENERAL DE GAULLE
EN AFRIQUE

voir ce magnifique reportage en couleurs
dans

PARIS-MATCH

© VILLE DE SISTERON

La quinzaine du 15 au 30 Août

La matinée du 15 Août a été consacrée à la mémoire des victimes du bombardement de 1944. Un rassemblement a eu lieu à la Mairie et s'est rendu dans le carré des Morts du bombardement, au cimetière, où une gerbe de fleurs a été déposée et une minute de recueillement observée.

Après cette manifestation, une délégation s'est rendue au monument de Castel-Bevons et a déposé une gerbe de fleurs et observé une minute de silence devant le mausolée du Dr Robert.

La soirée du 17 Août, à la Citadelle, au Théâtre de plein air, a été marquée par un nombre restreint de spectateurs. Au dernier moment, par suite de la rentrée en clinique à Paris, de Dario Moreno, c'est Roger-Nicolas qui est venu apporter son dynamique répertoire. Les spectateurs ont tous été contents du programme présenté.

Dans l'après-midi de la journée du Samedi 23, une moto toute neuve, appartenant à M. Albert Montlaux, a été volée. Elle a été retrouvée quelques jours après abandonnée dans un champ en bordure de la route nationale, dans la commune de Mison, avec le moteur «tout grippé».

La foire du 25, de la St-Barthélémy, dite la foire aux melons, a été une belle journée de soleil. Pas un melon sur le marché, beaucoup de « vacanciers », mais très peu de transactions.

Les journées des 25 et 26 ont été consacrées aux nombreux donneurs de sang. Comme d'habitude, c'est à l'hôpital que ces opérations ont eu lieu sous la haute direction du Docteur Ranque, directeur de la Transfusion Sanguine du Sud-Est.

Durant la quinzaine de nombreux accidents d'auto se sont produits sur diverses routes de Sisteron. On ne signale aucun décès mais de nombreux blessés et ce qui est beaucoup moins grave, d'importants dégâts matériels.

Nous avons été très agréablement surpris en apprenant le brillant succès obtenu par une équipe de la Boule Sisteronnaise composée de Chastillon Pierre Fabre Max et Lamy Henri, au grand concours de pétanque de Saint-Auban le dimanche 24 Août.

En effet, elle a gagné et remporté la magnifique Coupe du Souvenir que détenait Saint-Auban qui, malgré la présence de 10 équipes, n'a pu la conserver.

Elle sera remise en compétition à Sisteron la saison prochaine et nous espérons que nos joueurs auront à cœur de lutter pour qu'elle reste encore parmi nous. Toutes nos félicitations à nos excellents joueurs qui ont fait, encore une fois triompher nos couleurs locales.

En foot-ball l'équipe première s'est présentée les deux derniers dimanches d'Août sur le terrain Municipal de Beaulieu contre le Club Athlétique Dignois et l'Union Sportive Méenne. Que doit-on dire sur ces deux rencontres ?
Pas grand' chose si ce n'est que Sisteron-Vélo, comme toutes les autres équipes, cherche à présenter une formation homogène.

Le Conseil Municipal s'est réuni en session ordinaire le Mercredi 27 Août, à 21 heures. L'ordre du jour comporte le compte administratif 1957 et le budget supplémentaire 1958, et quelques questions diverses. Le Conseil Municipal à l'unanimité des membres présents, a adressé à M. Elie Fauque, maire et conseiller général, des félicitations pour son excellente gestion.

Le Syndicat d'Initiative a montré une très grande activité en cette période de grand tourisme. Le pavillon du S. I. a été fréquenté. Tous les demandeurs ont été renseignés avec précision. Tous les monuments de la ville et des environs, et principalement la Citadelle, ont reçu un très grand nombre de touristes.

Georges Guétary, le célèbre artiste, a passé un après-midi dans notre ville. Il a bien mangé, et ensuite... une belle partie de pétanque... sur le Pré de Foire. Très enchanté de son court séjour à Sisteron, Georges Guétary a promis l'été prochain d'offrir... une soirée de chant au théâtre de plein air de la Citadelle à toutes ses admiratrices.

Nous terminerons ce compte rendu de la deuxième quinzaine d'Août par une note moins gaie : Trois décès sont survenus : Mme Frédéric Feautrier, décédée à l'âge de ans, femme de M. Feautrier retraité S.N.C.F. ; Mme Damase Laugier née Heyrieis, une vieille Sisteronnaise, femme de feu Damase Laugier, pharmacien, mère de Mme et M. Adrien Richaud, Hôtel Alpes Côte d'Azur, aux Fillières, et de M. Calixte Esclangon, décédé à l'âge de 80 ans, père de Mme et M. Maurice Richaud, expéditeur, conseiller municipal. A toutes ces familles nous adressons nos bien sincères condoléances.

Assemblée Générale de la Société de Chasse "Saint-Hubert"

Le bureau a été formé comme suit :
Président d'honneur : M. le Maire Elie Fauque.
Président honoraire: M. Aimé Bouchet.
Président actif: M. Louis Larrivée.
Vice-Présidents : MM. Georges Badet et Jame.
Secrétaire. M. Raymond Espinasse.
Trésorier : M. Maurice Gachet.
Membres de la Commission : MM. Georges André, Maurice Bernard, André Pichon, Léopold Dagnan, Paul Riogerge, Aimé Collombon, Jean Allègre, Roger Richaud.

Décisions de l'assemblée générale :

1) La carte de sociétaire local (habitant Sisteron) est fixée à 1.500 frs.

2) La carte de sociétaire « étranger » est fixée à 3.000 frs.

3) La carte journalière « étranger » est fixée à 1.500 frs du 1er au 7 Septembre; 1.000 frs du 7 au 30 Septembre ; 500 frs au 1er octobre.

4) Les sociétaires locaux ne pourront inviter qu'à partir du 1er Octobre. Prix de l'invitation 150 frs.

5) Accord avec la société St-Geniez-Authon.

Les sociétaires des deux sociétés (Sisteron et St-Geniez - Authon) pourront chasser librement et gratuitement sur les territoires et locations des dites sociétés les dimanches, lundis et jeudis.

Avis très important : Les invitations journalières, les cartes « étranger » journalières ou saisonnières, ne comprennent nullement le droit de chasse sur les communes de St-Geniez et Authon. Ce droit est seulement acquis aux sociétaires locaux.

Des cartes spéciales seront délivrées pour ces différentes catégories.

6) Les cartes sont distribuées par le trésorier de la société « Café Glacier ».

RESERVES

1) Réserve refuge de Soleilhet : Toute la gauche du chemin de Soleilhet jusqu'à la hauteur de la ferme Cuchetti. Délimitation : a) le chemin de Soleilhet à partir de la maisonnette S.N.C.F. ; b) la rive gauche du Buëch ; c) le vallon de la « Fabrique » les iscles compris.

2) Réserve de la Chaumiane : Si cette réserve ne présente pas les caractéristiques de la réserve idéale, elle présente en tous cas un gros avantage, c'est de conserver au centre des terrains de chasse un noyau important de faisans. La grosse majorité des chasseurs ont été partisans du maintien de cette réserve. Cette année elle se trouve agrandie par les terransi de M. Jourdan, de Rio, que nous remercions à cette occasion. Délimitation : a) pont de la Baume ; b) route de Valernes jusqu'au pont de Rio ; c) vallon de Rio, puis vallon de M. Machemin ; d) rive gauche de la Durance. En somme toute la gauche de la route de Valernes jusqu'au pont de Rio.

3) Réserve dite « d'entre les deux routes » (Gap et Laragne). Cette réserve est supprimée.

Des panneaux signaleront très visiblement les réserves.

La Commission recommande à tous de les respecter. Tirer un coup de fusil sur un panneau est un acte stupide qui ne doit pas se produire. C'est la trésorerie de la société qui en ferait les frais.

Et maintenant, amis chasseurs, que Saint-Hubert vous fasse viser juste.

ANCIENS COMBATTANTS

Le Président de l'Amicale des Anciens Combattants de Sisteron informe ses membres et leur famille que le 14 Septembre aura lieu à Cunéo, au lac de la Madeleine, à 11 heures, une rencontre avec les camarades transalpins, destinée à raffermir les liens des A. C. sur le plan international. On partagera sur le gazon le pain de l'amitié avec nos voisins. On espère que de nombreuses délégations de tous les coins du département y seront représentées.

Les camarades de Sisteron qui désireraient participer à cette sortie avec leur famille sont priés de se faire inscrire le plus tôt possible chez MM. Francis Jourdan, Genre et Boudouard, pour en faciliter l'organisation.

Le déplacement se fera en cars.

AVIS DE LA MAIRIE

Au quartier du Collet il a été trouvé un petit chien. Le réclamer à M. Don Marc, rue de la Mission, à Sisteron.

* * * *

PERMIS DE CONDUIRE

Il est porté à la connaissance du public que l'examen du permis de conduire se tiendra dans le département des Basses-Alpes aux dates suivantes : 29 et 30 Septembre, 1er Octobre, à Manosque ; 2 Octobre à Forcalquier ; 6 et 7 Octobre à Digne ; 8 et 9 Octobre à Sisteron.

BIEN HABILLE
Faites confiance à la LAINE
MIEUX HABILLE
Faites confiance au TAILLEUR

Jean PASCAL

Tailleur Hommes et Dames
18, rue Droite (2me étage)

Draperies en exclusivité :
SPORTEX — SOLANA
— Des Prix — De la Qualité —

AUTOMOBILISTES, AGRICULTEURS
SOYEZ « FIN PRET »
DES AUJOURD'HUI, RENDEZ-VOUS à

AUTO-DURANCE - STATION MOBILOIL

Etablissements BARET

AVENUE de la LIBERATION — Tél. 44
Agence PEUGEOT — BERLIET
Tracteurs :
FERGUSON, MASSEY, HARRIS
Motoculteurs : STAUB
VENTE - ESSAIS - DEMONSTRATION
VEHICULES D'OCCASION
Réparations — Carrosserie — Peinture

Henri ROLLAND 19, Rue de la Mission SISTERON

Concessionnaire de

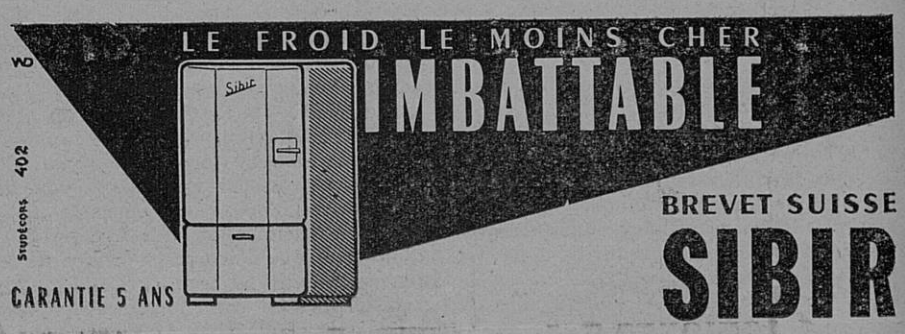
Eclairage Moderne de MAGASINS et VITRINES
PUBLICITE

ECLAIRAGE
INCANDESCENT
FLUORESCENT
NEON
Toutes teintes
Tous dessins

Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE et LUMIERE
Références sur la place : Bar DOMINO, Café LE GLACIER, Bar L'ETOILE, HOTEL DU COURS, SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, etc.

La Maison Marceau BLANC

Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.



RICHAUD Georges

Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand choix Appareils T.S.F. et Téléviseurs - Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA — SCHNEIDER — GRAMMONT
Poste Piles - Secteurs TRANSISTORS, PIZON-BROS et MINICAPTE
Auto - Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Machines à laver LINGEX-BONNET et LINCOLN
Réfrigérateurs SIBIR et BONNET
Vente de Disques, Tourne disques, Electrophones — Location Pik-Up
FACILITES DE PAIEMENT
Avant tout achat d'un Téléviseur comparez l'image SCHNEIDER

LA BELLE JARDINIERE

DEPOT TEINTURERIE FRAISSINET
DRAPS lavage et repassage 70 Chemises d'hommes, lavage et repas. 70
LIVRAISONS MARDI et VENDREDI

© VILLE DE SISTERON

FOIRE-EXPOSITION de la LAVANDE

Le président de la Fédération Nationale des Producteurs de Lavande et Lavandin ; l'Ingénieur en chef, directeur des Services Agricoles des Basses-Alpes, ont l'honneur de vous inviter à assister à la Journée d'études techniques et économiques de la Lavande et du Lavandin qui aura lieu à Digne aujourd'hui Samedi 6 Septembre 1958, de 9 à 18 h.

Petites Annonces

ON CEDERAIT

MAGASIN vide avec bail long terme, sur Rue Droite, à quelques mètres de la nouvelle avenue. Prix très intéressant. S'adresser au bureau du journal.

* * * *

RAMONAGE

Les personnes désirant faire ramoner leurs cheminées sont priées de se faire inscrire au plus tôt chez EULOGE, bar-tabac, la Baume, SISTERON.

* * * *

CHERCHE A LOUER

Villa ou Appartement non meublé 4/5 pièces avec confort. S'adresser au bureau du journal.

* * * *

AVIS

Monsieur CANO, plombier à SISTERON, informe sa clientèle qu'il ne pourra cette année, en raison du manque de main-d'œuvre, effectuer les travaux de ramonage dans le canton de Sisteron.

* * * *

ON DEMANDE

A louer ou à vendre une Remise ou Local assez grand. S'adresser au bureau du journal.

* * * *

A VENDRE

APPARTEMENTS : 1 de 5 pièces et 1 de 3 pièces, bon état. S'adresser au bureau du journal.

AMATEURS DE BON CAFE
MENAGERES CAFETIERS
achetez vos Cafés, grain, moulu, à la
Torréfaction BOUCHET
30, rue Saunerie, SISTERON — Tél 120
CAFES BOUCHET
Parfum — Arome — Qualité

BOULANGERIE DE GARDE

Au cours d'une réunion tenue ces derniers jours dans le bureau de M. le Maire et à laquelle assistaient tous les boulangers de Sisteron, une solution a été recherchée pour donner satisfaction aux consommateurs.

La saison touristique étant assez avancée il a été décidé de revenir pour cette saison à l'ancienne façon de procéder, c'est-à-dire que chaque lundi un boulanger sera de garde. Toutefois cette garde n'étant en principe réservée qu'aux passagers, les consommateurs de Sisteron sont invités à faire provision le Dimanche, d'autant plus que le boulanger de garde ne vendra que du pain rassis.

Le premier tour de garde sera assuré Lundi 9 Septembre par M. Bérenguel, rue Saunerie.

Pour la saison prochaine la solution suivante a été envisagée : les boulangeries seraient ouvertes par moitié le Dimanche et moitié le Lundi.

* * * *

BOULE SISTERONNAISE

La Boule Sisteronnaise adresse ses plus sincères condoléances au sociétaire Emile Nal pour la perte cruelle qu'il vient d'éprouver en la personne de sa fille Andrée décédée à l'âge de 10 mois.

ECOLE DE GARÇONS

Les inscriptions des nouveaux élèves seront reçues durant le mois de Septembre, de 10 heures à midi, au vu d'un bulletin de naissance ou fiche d'état-civil et des certificats réglementaires de vaccination (variole, D.T.).

Prière de faire inscrire également les enfants qui, habitant loin de l'école, sont susceptibles de prendre le repas de midi à la cantine scolaire.

* * * *

UN OUVRIER AGRICOLE DECORE

Parmi les ouvriers agricoles ou autres que le Général de Gaulle a décoré lui-même le 4 Septembre à Paris, figure M. Emile Fabre, de Malijai, ouvrier agricole chez M. Roumieu, qui a été nommé Chevalier de la Légion d'honneur. Nous lui adressons nos félicitations.

* * * *

JEUX FLORAUX 1958

Nous relevons dans le palmarès 1958 des concours de l'Académie Provençale des Jeux Floraux de Tarascon, un flatteur 1er prix de prose provençale qui a été décerné à M. Louis Castel, sympathiquement connu puisqu'il est resté quatre ans notaire à Sisteron.

Nos vives félicitations au distingué félibre.

COLLEGE PAUL ARENE

La Directrice recevra les parents des élèves (anciens et nouveaux) à partir du 15 Septembre, tous les matins de 9 h 30 à 11 h 30 et l'après-midi sur rendez-vous.

* * * *

VOYAGES
A DESTINATION DE BERLIN

Il est rappelé aux voyageurs français se rendant en Allemagne que, si la carte nationale d'identité ou un passeport périmé depuis moins de 5 ans sont suffisants pour entrer en Allemagne Occidentale, par contre un passeport en cours de validité leur est indispensable pour se rendre à Berlin par la route ou par chemin de fer.

* * * *

A L'OFFICIEL

— Par arrêté M. Illy Georges, ingénieur des Eaux et Forêts en Provence, des cadres Marocains, détaché auprès du Secrétariat d'Etat à la Reconstruction et au logement, est réintégré, à compter du 1er Octobre 1958, dans les cadres de l'administration des Eaux et Forêts et affecté à Sisteron, poste vacant.

— C'est avec plaisir que nous relevons dans le « Journal Officiel » la nomination au grade de Chevalier du Mérite Agricole de M. C. Chabrier, le sympatique maire de Melve, et de M. Y. Rolland, propriétaire à Melve. Aux deux nouveaux décorés nous adressons nos félicitations.

* * * *

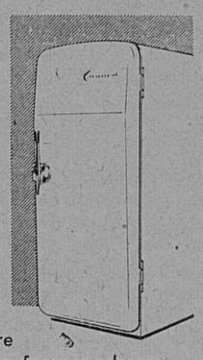
AUX PRODUCTEURS DE LAIT

Afin d'aider les producteurs de lait à améliorer la qualité de celui-ci, le Ministère de l'Agriculture a décidé d'accorder des subventions pour l'achat d'appareils à réfrigération. Cette subvention peut atteindre 20 % et s'ajouter à la ristourne de 15 % accordée par le service du Génie Rural.

Ces appareils peuvent être utilisés en annexe pour la conservation de denrées alimentaires.

Les agriculteurs intéressés par cette question doivent s'adresser à la Direction des Services Agricoles des Basses-Alpes, Maison de l'Agriculture à Digne.

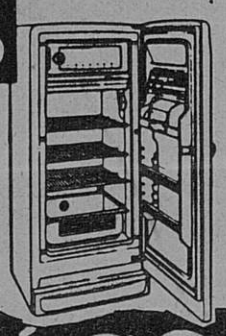
Conord l'a étudié pour vous
Seul ce nouveau réfrigérateur renferme TOUS les perfectionnements que vous attendiez
GAMME CONORD 58 : 120, 148 ET 200 LITRES
Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON
CONORD vous offre tout l'équipement de base d'un foyer moderne



MODERNE STATION-SERVICE MOBIL
DE SAINTE-URSULE
A. RANQUE — SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

TAXI de jour et de nuit
Toutes distances
Raoul MEVOLHON
Bar Moderne SISTERON
Tél 204 et 152

1927
déjà le 1er !
29 ANS D'ANTERIORITE TECHNIQUE
Grâce à cette antériorité technique et à des perfectionnements constants, FRIGECO aujourd'hui encore reste...
Dès 1927, Frigeco (G. E. Co) présenta en France les premiers réfrigérateurs équipés de moteurs-compresseurs hermétiques, ce qui constituait alors un progrès sensationnel
1958
toujours le 1er !
FRIGECO
LE RÉFRIGÉRATEUR DE QUALITÉ
FACILITE DE PAIEMENT
RANUCCI 25, Rue Saunerie — SISTERON
ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON »



Faites votre provision de charbon en été
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr
E. JOUVE Avenue de la Libération Tél. 43 — SISTERON
CHARBONS DE TOUTES QUALITES

A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

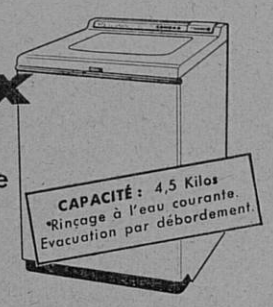
FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

M. SCALA, Rue de Provence, SISTERON — Télé 197

© VILLE DE SISTERON

Votre
Vestalux
lave comme vous
elle **ménage** votre linge



Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON

CONORD VOUS OFFRE TOUT L'ÉQUIPEMENT DE BASE D'UN FOYER MODERNE

DECLARATIONS
DE RECOLTE DE BLE

Les producteurs de blé sont avisés que les imprimés de déclaration de récolte sont à leur disposition au secrétariat de la Mairie.

* * * *

SYNDICAT AGRICOLE

Les adhérents au Syndicat Agricole F.N.S.E.A. qui n'ont pas encore acquitté leur cotisation 1958 sont invités à le faire au plus tôt auprès du secrétaire M. Revest, à la Mairie. Ce dernier se tient à leur entière disposition pour tous renseignements ou dossiers pouvant les intéresser.

* * * *

PRODUITS DE DESINFECTION
DES SERVICES VETERINAIRES

La direction des services vétérinaires des B.-Alpes a déposé en Mairie de Sisteron des produits insecticides de complément pour la désinfection 1958 à l'intention de certains cultivateurs de Sisteron, Salignac, Entrepierres, Vilhosc.

Les intéressés qui ont d'ailleurs été avisés par les services vétérinaires sont invités à retirer au plus tôt les produits qui leur sont destinés.

* * * *

DONS

— A l'occasion des mariages Maurel-Morreale et Maurel-Lombard, la somme de 3.000 frs a été versée à la mairie et répartie comme suit : 1.000 frs au Sou des Ecoles Laïques, 1.000 frs aux Touristes des Alpes et 1.000 frs au Goûter des Vieux. Remerciements et meilleurs vœux aux nouveaux époux.

— A l'occasion des mariages de ses petits-fils Edmond et Yves Maurel, et en souvenir de son voyage à Verdun, Mme Rey a fait don de la somme de 2.000 frs à la caisse des Anciens Combattants et Victimes de la guerre.

— Il a été versé par Mme Dupré Hélène la somme de 500 francs pour le Goûter des Vieux. Nos sincères remerciements.

Etude de Me Pierre BERONIE
Notaire à SISTERON

Première insertion

Suivant acte reçu par Me BERONIE, notaire à SISTERON, le vingt huit Août mil neuf cent cinquante huit, enregistré à SISTERON le quatre Septembre mil neuf cent cinquante huit, Bo 233/1 Vol 275 Fo 10 No 233

Monsieur Emilien Stanislas Florimon ICARD, commerçant, et Madame Elise Valentine Césarine JULIEN, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON avenue Paul Arène

Ont vendu à Monsieur Félix Jules ALLIBERT, cultivateur, et Madame Hélène Ernestine DAVID, son épouse, demeurant ensemble à SALIGNAC

Un fonds de commerce d'alimentation et de verrerie, sis et exploité à SISTERON, avenue Paul Arène, immatriculé au registre du commerce sous le numéro 814 et portant le numéro 697 42 090 0005 à l'I.N.S.E.E.

Ladite vente a eu lieu moyennant le prix principal de 1.792.269 francs s'appliquant pour 1.450.000 francs aux éléments incorporels pour 50.000 frs au matériel et pour 292.269 francs aux marchandises.

L'entrée en jouissance a été fixée au vingt huit Août mil neuf cent cinquante huit.

Les oppositions s'il y a lieu devront être faites par acte extra judiciaire au plus tard dans les dix jours de la dernière insertion, à peine de forclusion, en l'étude de Me BERONIE, notaire à SISTERON, domicile élu.

Signé : BERONIE, notaire.

Pour le développement
et le tirage de vos PHOTOS
Paul BERNARD
Droguerie Photo
Travail rapide et soigné
KODAK GEVACOLOR

ETAT-CIVIL

du 15 Août au 4 Septembre 1958

Naissances : Yves Alain Ernest Chaix. — Patrick Raymond Paul Gondran. — Alain José Prats. — Jeannette Louise Chevalier. — Pierre Michel Jean-Marie Mélan. — Maurice Primiterra. — Mireille Marcelle Paulette André. — Michèle Mathilde Gabrielle Caftin. — Nicole Angèle Séraphine Gole. — René Bavière (tous avenue de la Libération).

Publications de Mariages : René Emile Lestrat, conducteur de travaux, domicilié à Marmande, en résidence à Sisteron, et Lucienne Maria Chevaly, lingère, domiciliée à Sisteron. — Gaston Fernand Marcel Arnaud, horloger, domicilié à Sisteron, et Maryse Juliette Séraphine Latil, Institutrice, domiciliée au Caire. — Jules Minetto, contremaître forestier domicilié à Tiglietto (Italie) en résidence à Sisteron, et Arlette Marie Bertagnolio, maîtresse d'internat, domiciliée à Sisteron. — Max Joseph Lombardon Cachet de Montézan, ingénieur agricole, domicilié à Sisteron, et Michèle Marie Dupressoir, secrétaire, domiciliée à Compiègne, en résidence à la Roquebrussane. — François Ferri, ouvrier d'usine, et Lucette Suzanne Rome, sans profession, domiciliés à Sisteron.

Décès : Maryse Gomez, 14 ans, avenue de la Libération. — Louis Alphonse Caleb, 65 ans, avenue de la Libération. — Calixte Claudius Ernest Esclangon, 80 ans, rue Porte-Sauve. — Clotilde Catherine Graglia, veuve Richier, 81 ans, avenue de la Libération. — Andrée Danielle Nal, 10 mois, rue Mercerie.

CANTINE SCOLAIRE

Les parents qui ont des enfants fréquentant la Cantine Scolaire sont avisés qu'à partir du 1er Octobre, la partie du prix des repas payée par les parents est portée à 60 frs (au lieu de 40 frs).

Il est rappelé que les inscriptions à la cantine sont reçues tous les jours, sauf le Dimanche, par M. Tron, directeur de l'Ecole de garçons.

* * * *

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinéeé et soirée
L'ESPION DE LA DERNIERE CHANCE
avec les principaux artistes du cinéma.

Hôtel du Rocher
SISTERON — Tél. 256 et 144
Tout Confort Séjour Idéal
Jardin Camping Chasse Pêche
OUVERT TOUTE LA NUIT

AVANT TOUT ACHAT POUR VOS MEUBLES
VOYEZ LA FABRIQUE
Aux Meubles Sisteronnais
57, rue Droite, 57 Tél 93
La Maison de confiance la mieux placée de la région à votre service
AMEUBLEMENT COMPLET
Notre Chambre réclame, malgré la hausse toujours au prix de 55.000 frs (un cadeau)
SALLE A MANGER
UNE SIMPLE VISITE VOUS CONVAINCRA
Grande facilité de paiement. Ne pas confondre, toujours la bonne adresse
57, RUE DROITE, 57
LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

POISSONNERIE DES ARCADES
Télé 273
SISTERON
Truites vivantes
Ecrevisses Langoustes
Coquillages Poisson congelé
LA FRAICHEUR DE LA MER
AU PIED DE LA CITADELLE

Renseignez-vous avant de choisir
Achetez les plus beaux meubles
aux meilleurs prix
à la FABRIQUE BOUISSON
10, Rue Saunerie, SISTERON
Ameublement général - Choix incomparable
Une seule visite vous convaincra
Ne pas confondre ; bien s'adresser
MEUBLES BOUISSON
10, Rue Saunerie, SISTERON

DEPOT
TEINTURERIE — DEGRAISSAGE
chez
Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

Auto-Ecole MIR
Les Arcades — SISTERON — Tél. 247
45 années de pratique
seule agréée pour vous préparer
et vous présenter avec succès
à l'examen du Permis de Conduire.

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

TOUTES les plus Grandes Marques
PEUGEOT MOTOCONFORT
MAGNAT-DEBON
MONET-ET-GOYON
Toute la gamme des cycles Peugeot BB
Nouvelles MOBYLETTES à 36.000 frs (taxes payées)
Scooters STANDART 125 cm3, 3 vit. 120.000 francs
Machine à Coudre OMNIA de St-Etienne
Agent :
Ch. FÉRAUD
Rue Droite — SISTERON

AGENCE L'ABEILLE
Assurances de toute nature
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

DÈS MAINTENANT, ESSAYEZ LE NOUVEAU MODÈLE ARONDE
la **Montlhéry**
Records du Monde
A. BRUN — Concessionnaire — SISTERON

© VILLE DE SISTERON